

The logo for Eldes, featuring the word "eldes" in a white, lowercase, sans-serif font. The text is enclosed within a white rectangular frame that has a slight 3D effect, with a shadow on the right side. The logo is set against a dark blue background.

# ME1

METAL CABINET

INSTALLATION  
GUIDE

V1.0

EN RU DE FR IT ES PT LT

COMPLIES WITH EN 50131-1 GRADE 3,  
CLASS II REQUIREMENTS

<http://eldes.nt-rt.ru/>

## По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пenza (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)96-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

сайт: [www.eldes.nt-rt.ru](http://www.eldes.nt-rt.ru) || эл. почта: [esd@nt-rt.ru](mailto:esd@nt-rt.ru)

---

EN CONTENTS OF PACK

RU СОСТАВ УПАКОВКИ

DE INHALT DER PACKUNG

FR CONTENU DU PACK

IT CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

ES CONTENIDO DEL PAQUETE

PT CONTENEÚDO DE IMBALAGE

LT PAKUOTĖS SUDĖTIS

1 x



1 x



2 x



EN NOT INCLUDED

RU НЕ ВКЛЮЧЕНО

DE NICHT ENTHALTEN

FR NON INCLUS

IT NON INCLUSI

ES NO INCLUIDO

PT NÃO INCLUSO

LT NEPRIDEDAMA



**EN SYSTEM INSTALLATION IN ME1 METAL CABINET  
AND ENCLOSURE COMPONENTS**

**RU УСТАНОВКА СИСТЕМЫ В МЕТАЛЛИЧЕСКОМ  
КОРПУСЕ ME1 И КОМПОНЕНТЫ КОРПУСА**

**DE SYSTEMMONTAGE IM ME1 METALLGEHÄUSE  
UND GEHÄUSEKOMPONENTEN**

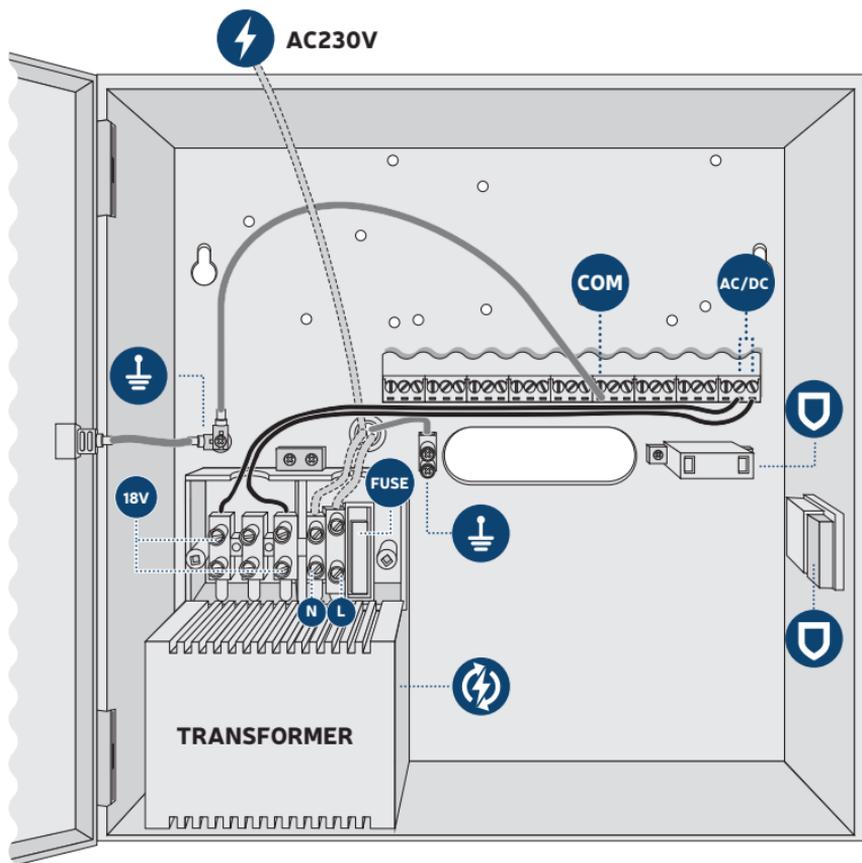
**FR INSTALLATION DU SYSTÈME DANS LE CABINET  
MÉTALLIQUE ME1 ET COMPOSANTS DU BOÎTIER**

**IT INSTALLAZIONE IN ARMADIO METALLICO ME1**

**ES INSTALACIÓN DEL SISTEMA EN GABINETE  
METÁLICO ME1 Y COMPONENTES**

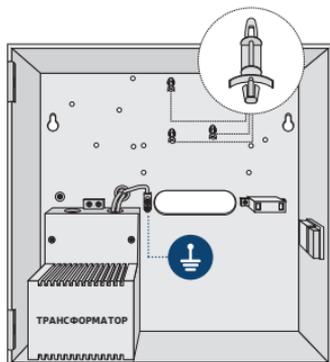
**PT INSTALAÇÃO DO SISTEMA NO COMPARTIMENTO  
METÁLICO ME1 E COMPONENTES**

**LT ME1 METALINĖS DĖŽĖS KORPUSO KOMPONENTAI  
IR SISTEMOS MONTAVIMAS**

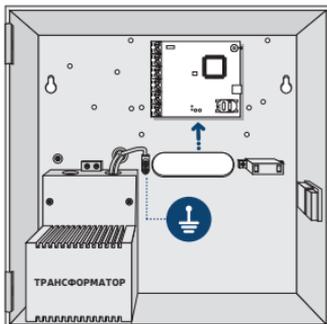


|   | EN                         | RU                             | DE                                       | FR                                    | IT                              | ES  | PT   | LT                              |
|---|----------------------------|--------------------------------|--|---------------------------------------|---------------------------------|---|--|---------------------------------|
| <b>FUSE</b>   | Fuse 315mA                 | Предохранитель 315mA           | Sicherung 315mA                          | Fusible 315mA                         | Fusibile 315mA                  | Fusible 315mA                                   | Fusível 315mA                              | Saugiklis 315mA                 |
|  | Tamper                     | Тампер                         | Sabotagekontakt                          | Protection anti-sabotage              | Contatto Antiapertura           | Tamper  | Tamper                                     | Tamperis                        |
|  | Transformer                | Трансформатор                  | Transformator                            | Transformateur                        | Trasformatore                   | Transformador                                   | Transformador                              | Transformatorius                |
|  | PE terminal                | Контакт PE                     | PE Anschluss                             | Terminal PE                           | Terminale di terra              | Terminal PE                                     | Terminal de aterramento                    | PE kontaktas                    |
| <b>COM</b>  | Common terminal            | Общий контакт                  | Standardanschluss                        | Terminal commun                       | Terminale comune                | Terminal común                                  | Terminal comum                             | Bendras kontaktas               |
| <b>AC/DC</b>  | Main power supply terminal | Контакт основного питания      | Hauptstromversorgungsanschluss           | Terminal d'alimentation principale    | Morsetti alimentazione primaria | Terminal de la fuente de alimentación principal | Terminal de fonte de alimentação principal | Pagrindinio maitinimo kontaktas |
|  | AC/DC Main power wire      | AC/DC Провод основного питания | Wechselstrom/Gleichstrom Hauptstromkabel | Câble d'alimentation principale AC/DC | Cavo di alimentazione c.a./c.c. | Cable de alimentación principal AC/DC           | Cabo de energia principal AC/DC            | AC/DC Pagrindinio mait.laidas   |
|  | GND wire                   | GND провод                     | Massekabel                               | Câble GND                             | Cavo di terra                   | Cable GND                                       | Cabo terra                                 | Įžemimo laidas                  |
|  | 230V wire                  | 230В провод                    | 230V Kabel                               | Câble 230V                            | Cavo 230V                       | Cable 230V                                      | Cabo 230V                                  | 230V laidas                     |
| <b>18V</b>  | AC voltage                 | AC напряжение                  | Wechselspannung                          | Tension AC                            | Corrente alternata              | Voltaje AC                                      | Voltagem AC                                | AC kint. srovė                  |

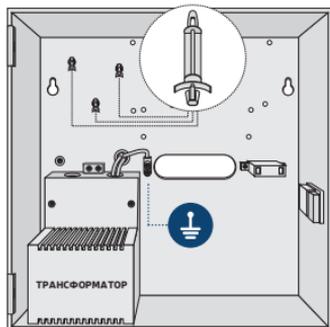
## ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ УСТРОЙСТВ



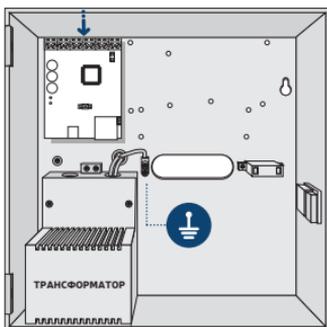
1 ESIM252



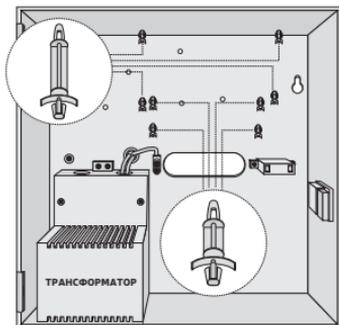
2



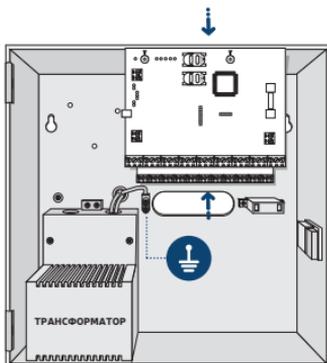
1 ELAN3-ALARM



2



## 1 ESIM364/ESIM264 + EPGM1



## 2



В состав стандартного металлического корпуса ME1 HE входят пластиковые стойки. Количество и тип стоек зависит от вашего приобретенного устройства.



Вставьте пластиковые стойки в соответствующие точки крепления и закрепите печатную плату соответствующего устройства на держателях, как это показано выше (рисунки на страницах 12 и 13).

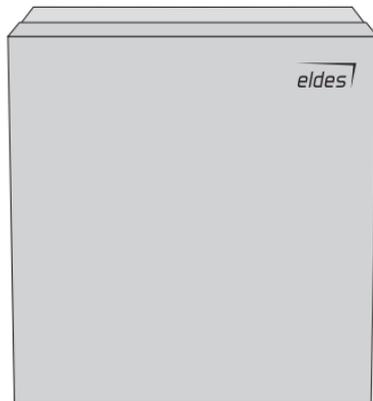
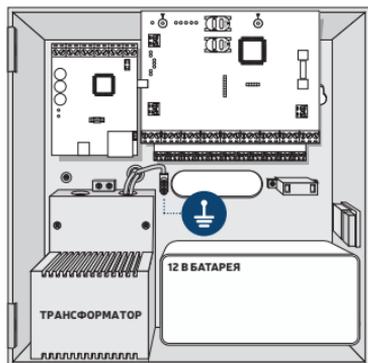


Для правильной установки EPGM1 модуля, сначала установите модуль, а затем охранную систему ESIM264/ESIM364. EPGM1 устанавливается на коротких пластиковых стойках, в то время как ESIM364/ESIM264 и ELAN3-ALARM - на длинных стойках. Точки крепления модуля EPGM1 и системы ESIM364/ESIM264 указаны выше.



Вы также можете подключить аксессуары, такие как клавиатуры, модули расширения зон и ПГМ выходов, модуль ELAN3-ALARM, температурные датчики. Если вы планируете подключить зуммер, поместите его ближе к считывателю ключей iButton, чтобы был слышен отсчет задержки на выход.

## МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ КОРПУС ME1 СО ВСЕМИ УСТАНОВЛЕННЫМИ КОМПОНЕНТАМИ



# 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ:

- Встроенный трансформатор для преобразования электроэнергии
- Защита от пожара и поражения электрического тока
- 2 встроенных кнопки тампера, которые нужно подключить к зонам охранной системы для мониторинга состояния корпуса

ME1 - металлический корпус, предназначенный для работы с устройствами ELDES: GSM система охраны и управления ESIM264/ESIM364; GSM система управления ESIM252, модуль EPGM1 и Ethernet коммуникатор ELAN3-ALARM. Корпус подходит для установки и монтажа устройств. В ME1 есть дополнительные аксессуары: трансформатор, предохранитель и кнопка тампера. Данный корпус соответствует требованиям стандартов пожарной и электрической безопасности. Корпус легко устанавливается и эксплуатируется. Компоненты корпуса можно подобрать по индивидуальным потребностям. В металлический корпус ME1 можно поместить пластиковый корпус PK051.

- Металлический корпус ME1 негорюемый и настоятельно рекомендуется для удобной установки охранной системы ESIM364 или ESIM264.
- Металлический корпус всегда должен быть заземлен. Печатную плату системы ESIM364 также следует заземлить, соединив один из контактов COM с контактом PE (земля) металлического корпуса.
- Для подключения 230В трансформатора, используйте одножильный  $3 \times 0,75 \text{ мм}^2$  с двойной изоляцией. Кабель источника питания 230В не должен находиться рядом с кабелями низкого напряжения.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ И МЕХАНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                     |                           |
|-------------------------------------|---------------------------|
| Тип трансформатора.....             | TRP 40ВА/16/18/20IP       |
| Основное напряжение .....           | 230В AC                   |
| АС напряжение U2 .....              | 18В                       |
| Предохранитель .....                | 315мА                     |
| Кнопка тампера.....                 | Задний и передний тамперы |
| Габариты ME1.....                   | 260x260x90 мм             |
| Вес ME1 (без доп. компонентов)..... | 2,44 кг                   |

### Ограничения ответственности

Покупатель согласен, что система уменьшает риск пожара, ограбления, воровства и др., но при этом не является гарантией или страховкой того, что эти факторы не произойдут, а также не будет потери или порчи имущества, не пострадают люди. “ELDES UAB” не берёт на себя ответственность за прямой и не прямой вред или ущерб, а также за не полученный доход во время пользования системой. “ELDES UAB” несёт ответственность, на сколько это разрешает действующий закон, но не выше стоимости приобретения продукта. Услуги интернет провайдера не связаны с “ELDES UAB”. Поэтому “ELDES UAB” не берёт на себя ответственность за услуги, зону покрытия и функционирование сети. Таким образом, компания не несет никакой ответственности за качество предоставляемых услуг интернет провайдера.

### Гарантийный срок

“ELDES UAB” предоставляет гарантию системы лишь первоначальному покупателю. Гарантия действительна только в случае неисправности устройства и его частей при использовании в предусмотренной среде в течении 24 месяцев от даты доставки компанией “ELDES UAB”. В список гарантийных обязанностей не включены дополнительные материалы (составные части, требующие

регулярной замены в работе системы - элементы питания (батареи) держатели и корпуса). Гарантия действует в том случае, если система использовалась по назначению (придерживаясь всех указаний, описанных в руководстве по эксплуатации и в соответствии с указанными рабочими условиями). Гарантия недействительна, если система была повреждена механически, химически, от чрезмерной влаги, от жидкостей, от коррозии, от экстремальной окружающей среды или других форс-мажорных обстоятельств.

### **Информация по безопасности**

Чтобы гарантировать вашу безопасность и безопасность окружающих, прочтите эти правила, и соблюдайте все указания инструкции по монтажу, указанные в данном руководстве:

- НЕ РЕМОНТИРУЙТЕ систему сами - ремонтировать систему может лицо, имеющее знания об общих требованиях по безопасности и достаточную квалификацию для проведения работ.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ систему там, где она может создать помехи или угрозу.
- НЕ МОНТИРОВАТЬ систему возле медицинских приборов и аппаратуры.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ систему в местах, где может произойти взрыв.
- Система НЕ ЗАЩИЩЕНА от влаги, химических и механических воздействий.



По директивам WEEE перечёркнутый мусорный ящик с колёсами обозначает, что изделие, неподходящее для употребления, надо сдавать на переработку отдельно от остального мусора.



**Copyright © "ELDES UAB", 2015. Все права защищены**

Запрещается копировать, накапливать или передавать информацию, находящуюся в этом документе, третьим лицам без заранее согласованного письменного согласия "ELDES UAB". "ELDES UAB" оставляет за собой права усовершенствовать или менять любые в документе описанные изделия, а также и сам документ без предупреждения. „ELDES UAB“ декларирует, что металлический корпус ME1 соответствует основным требованиям директивы 1999/5/EC. Декларацию соответствия можно найти на страничке в Интернете [www.eldes.lt](http://www.eldes.lt)

## По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

сайт: [www.eldes.nt-rt.ru](http://www.eldes.nt-rt.ru) || эл. почта: [esd@nt-rt.ru](mailto:esd@nt-rt.ru)

---